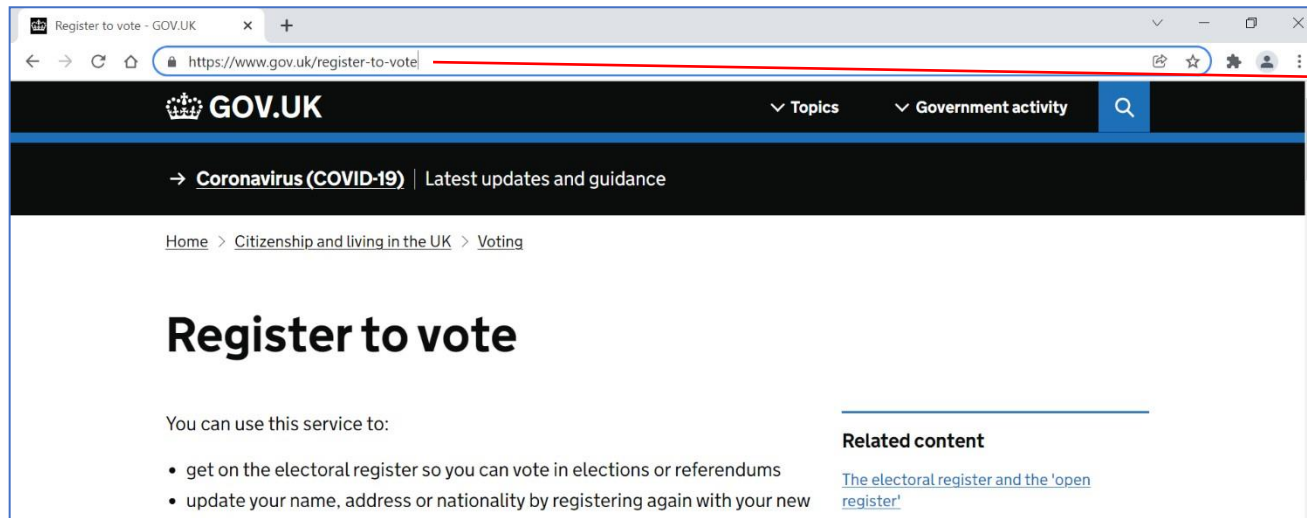


شورای شهر سوانسی
راهنمای مرحله - به - مرحله برای ثبت نام در سامانه رأی گیری آنلاین



Register to vote - GOV.UK

https://www.gov.uk/register-to-vote

GOV.UK

Topics Government activity

→ Coronavirus (COVID-19) | Latest updates and guidance

Home > Citizenship and living in the UK > Voting

Register to vote

You can use this service to:

- get on the electoral register so you can vote in elections or referendums
- update your name, address or nationality by registering again with your new

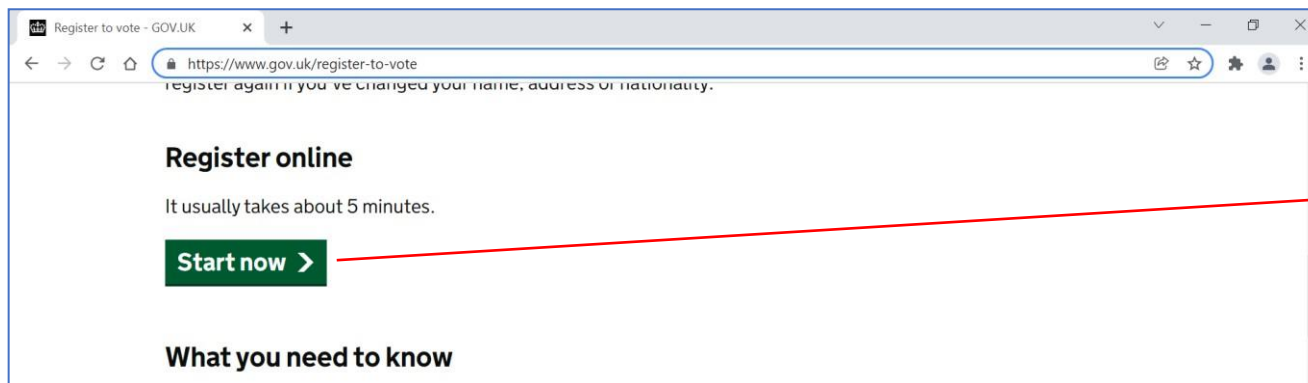
Related content

[The electoral register and the 'open register'](#)

مرحله 1

وارد شوید:

www.gov.uk/register-to-vote



Register again if you've changed your name, address or nationality.

Register online

It usually takes about 5 minutes.

Start now >

What you need to know

مرحله 2

به پایین صفحه آمده و اینجا را کلیک کنید
'Start now'

Where do you live? - Register to vote

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/country-of-residence

GOV.UK Register to vote

Where do you live?

England
 Scotland
 Wales
 Northern Ireland
 or
 British citizen living in another country
 including the Channel Islands or Isle of Man

Continue

مرحله 3

- 'Wales' را انتخاب کنید
- بعد 'Continue' را کلیک کنید

What is your nationality? - Register to vote

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/nationality

< Back

What is your nationality?

Select all options that are relevant to you.

British
 including English, Scottish, Welsh or from Northern Ireland
 Irish
 including from Northern Ireland
 Citizen of a different country

▶ [Help with nationality](#)

Continue

مرحله 4

- ملیت خود را انتخاب کنید
- اگر چند ملیتی هستید، تمام گزینه‌هایی را که به شما مربوط میشود را انتخاب کنید
- بعد 'Continue' را کلیک کنید

What is your nationality? - Register to vote

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/nationality

Select all options that are relevant to you.

British
including English, Scottish, Welsh or from Northern Ireland

Irish
including from Northern Ireland

Citizen of a different country

Country name

Add additional country

[Help with nationality](#)

Continue

لطفا توجه کنید:

- اگر در مرحله 4 'Citizen of a different Country' (شهروند کشور دیگری) را انتخاب کرده اید، نام کشور را در کادری که ظاهر شده تایپ کنید
- اگر شما ملیت چندین کشور را دارید، می توانید با کلیک کردن 'Add Additional Country' کشورهای بیشتری را اضافه کنید.
- بعد 'Continue' را کلیک کنید

What is your date of birth? - Reg x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/date-of-birth

GOV.UK Register to vote

< Back

What is your date of birth?

For example: 31 3 1970

Day Month Year

[Help with date of birth](#)

[Is there anything wrong with this page?](#)

مرحله 5

- تاریخ تولد خود را درج کنید
- بعد 'Continue' را کلیک کنید

What is your full name? - Register

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/name

What is your full name?

Enter your name in full, as it appears on official documents - don't use initials.

First name

Middle names (optional)

Last name

Have you ever changed your name?
For example: marriage, deed poll

No, I haven't changed my name

Yes, I changed my name

Prefer not to say

Continue

مرحله 6

- در کادر اول نام خود را وارد کنید
- اگر نام میانی دارید، آنها را در کادر دوم وارد کنید. اگر هم نام میانی ندارید، کادر دوم را خالی بگذارید
- نام خانوادگی خود را در کادر سوم وارد کنید
- اگر هرگز نام خود را تغییر نداده اید،
'No, I haven't changed my name' را کلیک کنید .
- اگر تا به حال نام خود را تغییر داده اید،
'Yes, I changed my name' را کلیک کنید - کادرهای بیشتری ظاهر خواهند شد تا بتوانید نام قبلی خود را در آنها وارد کنید
- اگر ترجیح می‌دهید نگویید که نام خود را تغییر داده‌اید یا نه،
'Prefer not to say' را کلیک کنید
- بعد 'Continue' را کلیک کنید

urance x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/nino

GOV.UK Register to vote

< Back

What is your National Insurance number?

Example: QQ 12 34 56 C

[I don't know my National Insurance number](#)

Continue

Is there anything wrong with this page?

مرحله 7

- شماره بیمه ملی خود را در اینجا وارد کنید - می توانید شماره بیمه ملی خود را در فیش های حقوقی، نامه های رسمی مالیاتی، مدارک بازنشستگی و یا مزایای دریافتی خود بیابید.
- بعد 'Continue' را کلیک کنید

لطفاً توجه کنید: اگر شماره بیمه ملی ندارید و یا اگر شماره بیمه ملی خود را نمی دانید، لطفاً قبل از ادامه مرحله بعدی به صفحه 17 این راهنما مراجعه کنید.

ress? - Register x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/address

GOV.UK Register to vote

< Back

What is your address?

Enter the postcode where you live and where you would like to register to vote.

Postcode

Find address

[I don't know what postcode to use](#)

مرحله 8

- گد پستی خود را وارد کنید
- بعد 'Find Address' را کلیک کنید

your address? - Register x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/address/select

GOV.UK Register to vote

< Back

What is your address?

Postcode

 [Change](#)

Address

[I can't find my address on the list](#)

Continue

Is there anything wrong with this page?

مرحله 9

- آدرس خود را در لیستی که ظاهر می شود پیدا کنید
 - بعد 'Continue' را کلیک کنید
- لطفا توجه کنید: اگر آدرس خود را در این لیست پیدا نکردید، مطمئن بشوید که کدپستی شما به درستی وارد شده است.
- اگر هنوز هم نمی توانید با کدپستی صحیح آدرستان را پیدا کنید، 'I can't find my address on the list' را کلیک کنید تا بتوانید آدرس خود را دستی وارد کنید.

live at a second address x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/other-address

GOV.UK Register to vote

< Back

Do you also live at a second address?

No

Yes, I spend time living at two homes

Yes, I'm a student with home and term-time addresses

Continue

مرحله 10

- اگر فقط در آدرسی که در مرحله 9 ارائه کرده اید زندگی می کنید، 'No' را کلیک کنید.
- اگر شما در آدرس دومی هم زندگی می کنید، 'Yes, I spend time living at two homes' را کلیک کنید.
- اگر دانشجو هستید و آدرس خانه و آدرس زمان-ترم نیز دارید، 'Yes, I'm a student with a home and term-time address' را کلیک کنید.
- بعد 'Continue' را کلیک کنید

لطفا توجه کنید: اگر می خواهید برای رأی دادن در دو آدرس متفاوت ثبت نام کنید، می توانید برای هر کدام از آدرس ها درخواست جداگانه ارسال کنید

permanently moved out. x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/previous-address

GOV.UK Register to vote

< Back

Have you permanently moved out of another address in the last 12 months?

We'll remove your details from the register at your previous address. So only give an address if you've moved out permanently.

No

Yes, from a UK address

Yes, from abroad

Continue

مرحله 11

- اگر در طی 12 ماه گذشته از آدرس دیگری نقل مکان نکرده اید، روی 'No' را کلیک کنید - به مرحله 12 این راهنما بروید.
- اگر شما به طور دائمی از آدرس دیگری در بریتانیا نقل مکان کرده اید و میخواهید اطلاعات شما در آن آدرس حذف بشود، 'Yes, from a UK address' را کلیک کنید.
- اگر شما به طور دائمی از آدرس دیگری در خارج از بریتانیا نقل مکان کرده اید، 'Yes, from abroad' را کلیک کنید.
- بعد 'Continue' را کلیک کنید

your previous address: x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/previous-address/postcode

GOV.UK Register to vote

< Back

What was your previous address?

Postcode

Find address

لطفا توجه کنید:

- اگر در مرحله 11 'Yes, from a UK address' را انتخاب کرده‌اید، کدپستی آدرسی را که به طور دائمی از آنجا نقل مکان کرده اید را ارائه دهید تا آدرس خود را از فهرستی همانند مرحله 9 پیدا کنید.

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/previous-address

Have you permanently moved out of another address in the last 12 months?

We'll remove your details from the register at your previous address. So only give an address if you've moved out permanently.

No
 Yes, from a UK address
 Yes, from abroad

Were you registered as a UK voter when you were abroad?

Yes No

Continue

لطفا توجه کنید:

- اگر در مرحله 11 'Yes, from abroad' را انتخاب کرده اید، و زمانیکه در خارج از کشور بودید برای رأی دادن در بریتانیا ثبت نام کرده بودید، 'Yes' را انتخاب کرده و روی 'Continue' کلیک کنید تا آدرسی که در خارج از کشور برای رأی دادن در آنجا ثبت نام کرده بودید را ارائه بدهید.
- اگر در مرحله 11 'Yes, from abroad' را انتخاب کرده اید و زمانی که در خارج از کشور بودید برای رأی دادن در بریتانیا ثبت نام نکرده بودید، 'No' را انتخاب کرده و روی 'Continue' کلیک کنید.

t to opt out of the 'o' x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/open-register

< Back

Do you want to opt out of the 'open register'?

The electoral register lists the name and address of everyone who's registered to vote.

There are 2 versions of the electoral register - the full version and the 'open register' ('edited register' in Northern Ireland).

You can opt out of the open register. This is the version of the register that's available to anyone who wants to buy a copy.

Opting out will not affect your right to vote.

I do not want my name and address to appear in the open register

[About the 2 versions of the electoral register](#)

Continue

مرحله 12

اکنون شما میتوانید تصمیم بگیرید که آیا مایل هستید تا اطلاعات شما در 'ثبت نام علنی' در دسترس باشد و یا خیر. در اداره ثبت نام برای شرکت در انتخابات یک لیست از نام و نشانی همه افرادی که برای رأی دادن ثبت نام کرده اند موجود خواهد بود.

2 نوع ثبت نام در انتخابات وجود دارد:

1. 'نسخه کامل'

2. 'ثبت نام علنی' - این نسخه از ثبت نام برای هر کسی که بخواهد یک نسخه از آن را بخرد موجود است

انصراف از ثبت نام علنی تاثیری در حق رأی دادن شما نخواهد داشت

- اگر نمی‌خواهید نام و آدرس شما در ثبت نام علنی دیده بشود، **'I do not want my name and address to appear in the open register'** را علامت بزنید-

- اگر راضی هستید نام و آدرس شما در ثبت نام علنی دیده بشود کادر را علامت نزنید-

- بعد 'Continue' را کلیک کنید

nt to apply for a postal vote x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/postal-vote

< Back

Do you want to apply for a postal vote?

No, I prefer to vote in person
 No, I already have a postal vote
 Yes, send me a postal vote application form

▶ [What is a postal vote?](#)

Continue

No, I prefer to vote in person
 No, I already have a postal vote
 Yes, send me a postal vote application form

You'll need to sign and return the postal vote application form. How should we send you the form?

Email it to me
 Post it to me

▶ [What is a postal vote?](#)

Continue

مرحله 13

اکنون شما گزینه ای برای تصمیم گیری در درخواست برای رأی دادن از طریق پستی دارید

اگر مایلید تا از طریق پست رأی بدهید، یک برگه رأی را در آدرس خانه اتان و یا در آدرس ایمیل خود دریافت خواهید کرد

هر کسی می تواند درخواست برای رأی پستی بدهد. نیازی نیست که دلیلی برای اینکار داشته باشید

اگر مطمئن نیستید که آیا می خواهید رأی پستی داشته باشید، می توانید اکنون ثبت نام خود را تکمیل کنید و بعداً برای رأی پستی درخواست بدهید.

- اگر می خواهید شخصاً رأی بدهید، **'No, I prefer to vote in person'** را کلیک کنید.

- اگر قبلاً برای رأی پستی درخواست داده اید، **'No, I already have a postal vote'** را کلیک کنید - لطفاً توجه داشته باشید: اگر آدرس خود را عوض کرده اید، باید دوباره برای رأی پستی درخواست بدهید.

- اگر مایلید برای رأی پستی درخواست بدهید، **'Yes, send me a postal vote application form'** را کلیک کنید و انتخاب کنید که آیا می خواهید آن را از طریق ایمیل دریافت کنید (**'Email it to me'**) یا از طریق پست (**'Post it to me'**) را کلیک کنید.

- بعد **'Continue'** را کلیک کنید

questions about your | X +

registerstovote.service.gov.uk/register-to-vote/contact

If we have questions about your registration can we contact you by phone?

Your phone number will only be kept by the Electoral Registration Office of your local council and you will be contacted only if they need further information about your registration. It will not be used for marketing or any other purposes.

Contact me by phone

Phone number
For non-UK telephone numbers include the country code, for example +34 for Spain.

If we have questions about your registration can we contact you by email?

Your email address will only be used to send confirmation and if further information is needed about your registration. It will only be kept by the Electoral Registration Office of your local council and will not be used for marketing or any other purposes.

Contact me by email

Email address

▶ [Examples of why you may be contacted](#)

! If we can't contact you easily, your application may be delayed and may be rejected if we can't contact you at all.

Continue

مرحله 14

اکنون می توانید شماره تلفن تماس و آدرس ایمیل خود را وارد کنید.

شماره تلفن و آدرس ایمیل شما فقط در اداره ثبت نام انتخابات در شورای شهر محلی شما نگهداری می شود (در شورای شهر سوانسی، اگر برای رأی دادن در سوانسی ثبت نام کرده اید) و تنها در صورتی با شما تماس گرفته می شود که به اطلاعات بیشتری در مورد ثبت نام شما نیاز داشته باشند و برای شما تاییدیه نیز ارسال خواهند کرد. (از طریق ایمیل). شماره تلفن و آدرس ایمیل شما برای بازاریابی و یا اهداف دیگری استفاده نخواهد شد.

- در صورتیکه راضی هستید تا اداره ثبت نام انتخابات در شورای شهر سوانسی اگر در مورد ثبت نام شما سؤالی دارند، از طریق تلفن با شما تماس بگیرند، شماره تلفن خود را در کادر زیر **'Contact me by phone'** وارد کنید.

- اگر مایلید یک ایمیل تأییدیه دریافت کنید و راضی هستید که اگر اداره ثبت نام انتخابات در شورای شهر سوانسی در مورد ثبت نام شما سؤالی دارند، از طریق ایمیل با شما تماس بگیرند، ایمیل خود را در کادر زیر **'Contact me by email'** وارد کنید.

- بعد **'Continue'** را کلیک کنید

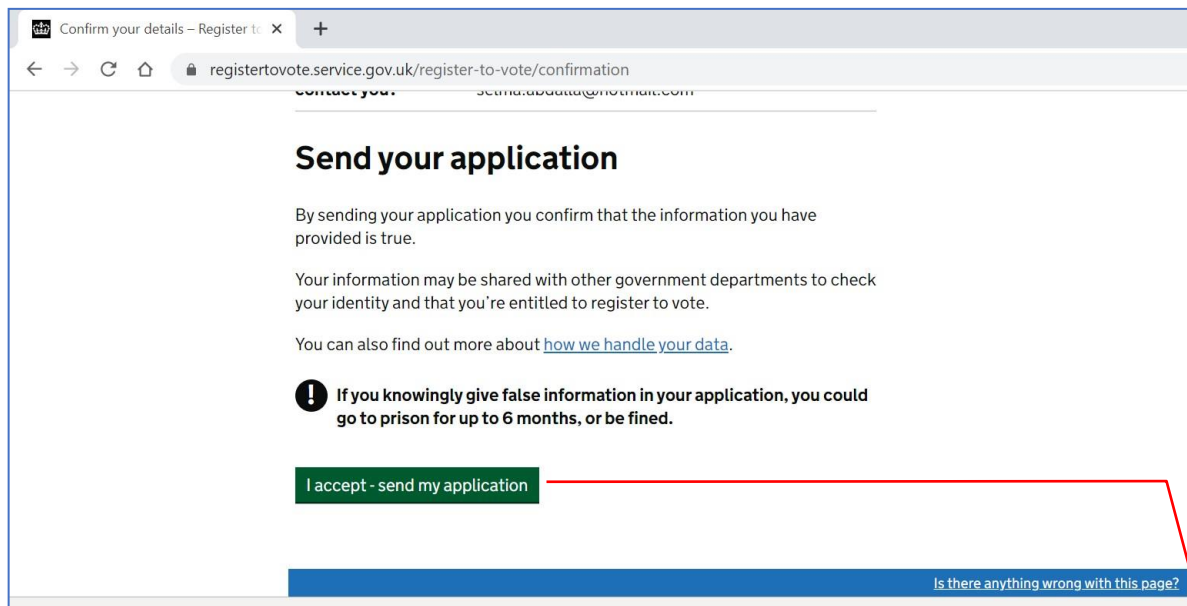
your details - Register to +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/confirmation

Name	<input type="text"/>	Change
Previous name	<input type="text"/>	Change
Date of birth	<input type="text"/>	Change
Nationality	<input type="text"/>	Change
National insurance number	<input type="text"/>	Change
Address	<input type="text"/>	Change
Second address	<input type="text"/>	Change
Previous address	<input type="text"/>	Change
Open register	<input type="text"/>	Change
Postal vote	<input type="text"/>	Change
How should we contact you?	<input type="text"/>	Change

مرحله 15

اکنون می توانید تمام اطلاعاتی را که ارائه داده اید را بررسی کنید تا مطمئن بشوید که هیچ اشتباهی وجود ندارد، اگر متوجه شدید که باید اطلاعاتی را تغییر بدهید در کنار قسمتی که می خواهید تغییر بدهید **'Change'** را کلیک کنید زمانیکه از صحیح بودن همه اطلاعات راضی بودید، روی **'Continue'** را کلیک کنید



مرحله 16

اکنون می توانید درخواست خود را ارسال کنید.

با ارسال درخواست خود، شما صحت اطلاعات ارائه شده را تایید می کنید.

ممکن است اطلاعات شما برای بررسی هویت و یا حق ثبت نام شما در رأی گیری با سایر ادارات دولتی به اشتراک گذاشته شود.

اگر می خواهید اطلاعات بیشتری را درباره نحوه استفاده از داده های شما کسب کنید، می توانید لینک **'how we handle your data'** را کلیک کنید.

اگر آگاهانه در درخواست خود اطلاعات نادرستی را ارائه بدهید، ممکن است برای مدت 6 ماه به زندان بروید و یا جریمه بشوید.

اگر از صحیح بودن تمام اطلاعاتی که ارائه داده اید راضی هستید و همه موارد فوق را نیز می پذیرید، برای ارسال درخواست خود **'I accept – send my application'** را کلیک کنید.

Your application has been received and is being processed

Your reference number is
XXXXXXXXXX

We have sent you a confirmation email.

Swansea Electoral Registration Office will email or write to you within 10 days. If an election is taking place in your area, it might take longer. If you need to discuss your application, contact your [local Electoral Registration Office \(link opens in a new window\)](#).

You can also find out about [what happens next](#)

[What did you think of this service?](#) (takes 30 seconds)

To help us to improve the Register to Vote service, [we would like to know more about our users](#). This survey may ask for personal details, such as your age, ethnicity or your reasons for choosing to register to vote online. The survey is optional and your answers are anonymous.

[Is there anything wrong with this page?](#)

شما هم اکنون درخواست خود را ارسال کرده اید و شماره رفرنس شما بر روی صفحه دیده می شود.

اگر آدرس ایمیلی را ارائه داده باشید، یک ایمیل تاییدیه نیز دریافت خواهید کرد.

اگر آدرس ایمیلی ارائه نداده باشید، ظرف 10 روز آینده نامه ای را از طریق پست دریافت خواهید کرد. اگر انتخاباتی در سوانسی برگزار شود، ممکن است زمان بیشتری طول بکشد.

اگر می خواهید با دفتر ثبت نام انتخابات در شورای شهر سوانسی تماس بگیرید، روی لینک 'local Electoral Registration Office' را کلیک کنید. (لینک در صفحه جدیدی باز می شود)

اگر شماره بیمه ملی خود را نمی دانید، 'I don't know my National Insurance number' را کلیک کنید.

What is your National Insurance number?

Example: QQ 12 34 56 C

I don't know my National Insurance number

You can:

- look for your National Insurance number on payslips or official letters about tax, pensions or benefits.
- [I need help finding my National Insurance number](#)

If you can't provide a National Insurance number you will need to explain why. You'll also need to send copies of identity documents through the post. This could delay your name getting on the electoral register.

[I can't provide my National Insurance number](#)

[Continue](#)

• اگر می دانید که شماره بیمه ملی دارید اما برای پیدا کردن آن نیاز به کمک دارید، 'I need help finding my National Insurance number' را کلیک کنید.

• یک صفحه جدید که شامل توضیحاتی برای یافتن شماره بیمه ملی شما از طرق مختلف است باز میشود

GOV.UK

→ Coronavirus (COVID-19) | Latest updates and guidance

Home > Money and tax > National Insurance

Find a lost National Insurance number

If you do not know your National Insurance number, the quickest and easiest way to find it is:

- online through your personal tax account
- on a document you already have, for example a payslip or P60

HM Revenue and Customs (HMRC) will not tell you your National Insurance number over the phone. If you call them, it can take up to 15

Related content

- [Apply for a National Insurance number](#)
- [National Insurance](#)

Find a lost National Insurance nu

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/nino

▼ [I don't know my National Insurance number](#)

You can:

- look for your National Insurance number on payslips or official letters about tax, pensions or benefits.
- [I need help finding my National Insurance number](#)

If you can't provide a National Insurance number you will need to explain why. You'll also need to send copies of identity documents through the post. This could delay your name getting on the electoral register.

▼ [I can't provide my National Insurance number](#)

Why can't you provide your National Insurance number?

It will be easier to contact you if you provide your email address (optional)

[Continue](#)

- اگر به هر دلیلی نمی توانید شماره بیمه ملی خود را ارائه بدهید، **'I can't provide my National Insurance number'** را کلیک کنید.

- در کادری که ظاهر میشود توضیح بدهید که چرا نمی توانید شماره بیمه ملی خود را ارائه بدهید، به عنوان مثال: 'من شماره بیمه ملی ندارم، اما می توانم کپی مدارک هویتی خود را از طریق پست ارائه بدهم'

- اگر دارای یک آدرس ایمیل هستید، آن را در این کادر وارد کنید، اینکار اختیاری است، اما تماس با شما را آسانتر می کند